

CIRCOSCRIZIONE 8 ^
San Salvario - Cavoretto -
Borgo Po - Nizza Millefonti
- Lingotto - Filadelfia



CITTA' DI TORINO

DELCI8 25 / 2025

26/05/2025

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 8 ^ - San Salvario - Cavoretto -
Borgo Po - Nizza Millefonti - Lingotto - Filadelfia**

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti: oltre al Presidente MIANO Massimiliano, le Consigliere ed i Consiglieri:

AMADEO Claudia	GUGGINO Michele Antonio	PERA Dario
BORELLO Rosario	LOI CARTA Alberto	PETRACIN Noemi
DELPERO Stefano	LUPI Alessandro	PRATIS Veronica
DI BELLA Elena	MACCARONE Beniamino	TABASSO Matteo
FERRARA Serafino	MANCUSO Gerardo	TASSONE Riccardo
IORELLI Serena	PALUMBO Antonio	VARESIO Francesca
FRANCONE Vittorio	PASQUALI Raffaella	
GARRONE Giovanna	PASSADORI Roberto	

In totale, con il Presidente, n. 23 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere: MARCHI Claretta - VERRI Paolo

Con la partecipazione del Segretario ROSSINI Patrizia

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: C. 8 PROGETTO FESTE DI VIA – ASSOCIAZIONE CORSO TRAIANO "NOTE DI GUSTO"; - ASSOCIAZIONE NUOVA GUALA "FOLLIE D'ESTATE"; APPROVAZIONE.

Il Presidente Massimiliano MIANO, di concerto con il Coordinatore della III Commissione Dario PERA riferisce:

La Città di Torino con deliberazione del Consiglio Comunale del 27 gennaio 2014 n. mecc. 2013 05843/016 esecutiva dal 10 febbraio 2014 e successiva deliberazione del Consiglio Comunale in data 1 ottobre 2018 mecc. 2018 03729/002 esecutiva dal 15 ottobre 2018 ha approvato e successivamente modificato il Regolamento Comunale delle Feste di Via n. 366, costituente il riferimento normativo al quale attenersi per l'indicazione e l'osservanza di tutti gli aspetti connessi all'organizzazione e all'approvazione di tale manifestazione sul territorio cittadino circoscrizionale, con cui la Città ha ritenuto opportuno dotarsi di uno strumento normativo atto a definire i criteri e le modalità a cui devono attenersi le Associazioni di Via, iscritte in apposito albo tenuto dalla Circoscrizione, che intendono organizzare le manifestazioni su suolo pubblico denominate "Feste di Via". Con deliberazione del Consiglio Comunale n. 597 del 12 luglio 2021 il Regolamento sopracitato è stato oggetto di alcune modifiche per rendere le Feste di Via uno strumento più flessibile e adattabile alle esigenze dei territori.

Ai sensi dell'art. 1, comma 2, del novellato Regolamento delle Feste di Via n. 366, per "Feste di Via" s'intende "l'attività di promozione commerciale con particolare riferimento al commercio fisso, avente luogo in giornate festive o in orario dalle 20 alle 24 in giorni non festivi, che si qualifica esclusivamente in relazione al rapporto diretto che si crea tra le attività commerciali ed il territorio in cui abitualmente operano".

Con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale atto n. 91/2024 del 2/12/2024 è stata approvata, ai sensi dell'art. 5 del suddetto Regolamento, la programmazione e calendarizzazione delle Feste di Via per il primo semestre 2025, con le date proposte dalle Associazioni di Via presenti sul territorio della Circoscrizione 8; con la medesima deliberazione si rimandava a successivo provvedimento, ai sensi dell'art. 6 comma 1 del Regolamento 366, l'approvazione dei progetti contenenti tra gli altri i programmi delle attività sociali, culturali e di intrattenimento.

La calendarizzazione proposta come da prospetto accluso alla deliberazione sopra citata ha tenuto conto di tutte le manifestazioni di interesse espresse dalle Associazioni attive, tenuto conto dell'affidabilità dimostrata dalle stesse nel corso degli anni, in riferimento alla qualità che ha sempre contraddistinto le Feste di Via della Circoscrizione 8.

Con istanza pervenuta in data ns/prot. 999 del 14 marzo 2025 e s.m.i. l'Associazione "Corso Traiano", iscritta nel succitato albo aggiornato con DD 2945 del 16/05/25, nella persona del Presidente Sig. Matteo Moretti, con sede legale in Torino, corso Traiano n. 101/c - C.F.: 97832460014, ha inoltrato proposta progettuale per lo svolgimento di una Festa di Via programmata per il giorno 15 giugno 2025 dalle ore 9 alle ore 20 denominata "Note di Gusto", che interesserà l'area di corso Traiano nel tratto compreso tra corso Unione Sovietica e via Pio VII, carreggiata lato numeri civici pari.

Con istanza pervenuta in data 29 marzo 2025 ns/prot. 1148 l'Associazione di Via "Nuova Guala", iscritta nel succitato albo aggiornato, nella persona della Presidente Sig.ra Daniela De Angelis, con sede legale in Torino, via Piobesi 7/A - C.F.: 97711810016, ha inoltrato proposta progettuale per lo svolgimento di una Festa di Via programmata per il giorno 8 giugno 2025 dalle ore 8.30 alle ore 20.00 denominata "Follia d'estate" che interesserà tutta via Guala nel tratto compreso tra corso Traiano e piazza Guala, piazza Guala, via Piobesi nel tratto compreso tra piazza Guala e via Bartoli. Per quanto riguarda il progetto presentato dall'Associazione "Corso Traiano" la superficie totale di occupazione suolo pubblico richiesta è di mq. 738 commerciali l'orario di vendita su area pubblica sarà dalle ore 9.00 alle ore 20.00 con la chiusura al traffico veicolare dalle ore 6.00 alle ore 23.30.

Per quanto riguarda, invece il progetto presentato dall'Associazione di Via "Nuova Guala" la superficie totale di occupazione suolo pubblico richiesta è di mq. 675 commerciali; l'orario di vendita su area pubblica sarà dalle ore 8.30 alle ore 20.00 con la chiusura al traffico veicolare dalle ore 6.30 alle ore 23.30.

manifestazione il 15 giugno denominata "Note di gusto", giornata dedicata al commercio di prossimità con negozi aperti, espositori, gruppi danzanti itineranti e attività promozionale delle Associazioni no profit. L'obiettivo è di maggiore pubblicità ai negozianti del corso Traiano con il rinnovo dell'immagine imprenditoriale in periferia. Le attività di animazione sono previste nel pomeriggio con danze proposte da gruppi folk di origine salentina (all.1).

L'Associazione di Via "Nuova Guala" come soggetto promotore chiede la possibilità di organizzare una manifestazione domenica 8 giugno denominata "Follia d'estate", che intende rinnovare il successo degli anni scorsi, sviluppando il desiderio di trattare tematiche più o meno nuove, moderne e che abbiano ricadute sul territorio. L'obiettivo principale che si prefiggono è quello di far vivere ai bambini del quartiere momenti di svago con laboratori di intrattenimento e di divertimento. Tantissime sono le famiglie con bimbi di tutte le età che partecipano alle iniziative sempre con molto entusiasmo, per questo motivo programmano le feste nel mese di giugno al termine della scuola in un periodo in cui tutti hanno voglia di pensare al calore, alla gioiosità e ai sapori tipici dell'estate. Con tale progetto l'associazione ritiene di potere avere molteplici ricadute positive in diversi ambiti, commerciale, sociale e culturale per tutto il borgo. In particolare le ricadute economiche sono quelle che interessano i commercianti, e a tal proposito ogni attività che crederà nell'evento, avrà tramite una forte comunicazione, il passaggio di un flusso di persone notevolmente maggiore rispetto ad ogni altra iniziativa. Le ricadute di carattere sociale e culturale sono dimostrate dall'entusiasmo dei cittadini, che aspettano con ansia il giorno della festa per partecipare in maniera attiva alle iniziative proposte.

In diversi tratti della via verranno posizionati dei punti in cui i bambini potranno interagire con artisti di strada di ogni genere, giocolieri, truccabimbi, maghi, e baby dance. Ci saranno anche una sorta di laboratori didattici in cui i bimbi potranno divertirsi lasciando genitori e nonni liberi di godersi un tranquillo shopping nei negozi e tra le bancarelle esterne. Non possono mancare i gruppi musicali che animeranno la festa con balli di gruppo, zumba, samba e i vari tormentoni che potranno trasportarci in un'atmosfera prettamente estiva. I bar e i ristoranti della zona prepareranno piatti tipici estivi, saranno presenti anche paninari e birrifici artigianali, giostre e gonfiabili per i più piccoli. L'associazione si impegna a garantire che tutte le disposizioni in merito di sicurezza siano garantite e di recare meno difficoltà possibili ai residenti. Sicuramente l'evento verrà pubblicizzato utilizzando diversi tipi di mass media quali Social network, giornali, locandine, volantini e radio locali. Sarà richiesta la collaborazione di Associazioni culturali, scuole di ballo e palestre del territorio, Associazioni di volontariato (all.2).

Le due istanze presentate, i progetti e la relativa documentazione sono stati sottoposti a istruttoria dovuta da parte degli uffici circoscrizionali, ai fini dell'accertamento della sussistenza dei requisiti previsti dal Regolamento n. 366, con esito positivo.

Con il presente provvedimento, pertanto, si intende approvare sia il progetto presentato dall'Associazione "Corso Traiano", che prevede la partecipazione con attività di vendita su suolo pubblico non mercatale di 15 esercizi di commercio in sede fissa, 40 operatori commerciali su area pubblica, 10 artigiani e produttori agricoli, 15 operatori del proprio ingegno, oltre a 2 espositori, sia il progetto presentato dall'Associazione di Via "Nuova Guala", che prevede la partecipazione con attività di vendita su suolo pubblico non mercatale di 15 esercizi di commercio in sede fissa, 40 operatori commerciali su area pubblica, 10 artigiani e produttori agricoli, 10 operatori del proprio ingegno.

Le Associazioni di Via, nell'organizzazione e svolgimento della Festa di via e in tutti gli adempimenti anche successivi, dovranno osservare integralmente il vigente Regolamento delle Feste di via n. 366 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 27 gennaio 2014 n. mecc. 2013 05843/016 esecutiva dal 10 febbraio 2014, e successive modificazioni e integrazioni, e il Regolamento per la disciplina del Canone Patrimoniale di Concessione dell'occupazione di Spazi e Aree Pubbliche n. 395 approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 97/2021 del 15/2/2021 e s.m.i..

Nello svolgimento delle manifestazioni dovranno essere rispettate le prescrizioni della “Direttiva Sicurezza Manifestazioni Pubbliche” di cui alla Circolare del Ministero dell’Interno n. 11001/1/110 del 18 luglio 2018.

La Dirigente della Circoscrizione 8 rilascerà ai Presidenti delle Associazioni di Via le concessioni di occupazione suolo pubblico relative alle iniziative oggetto del presente provvedimento, con le prescrizioni richieste dal Regolamento 366 succitato, nonché dalle disposizioni e dalla normativa vigente, acquisito il parere del Corpo di Polizia Municipale e del Dipartimento Infrastrutture e Mobilità e relativa Ordinanza di viabilità.

La Circoscrizione è tenuta ad attuare un sistema di controlli sul corretto svolgimento della manifestazione, anche in coordinamento con le Sezioni Territoriali del Corpo di Polizia Municipale, come previsto dal vigente Regolamento n. 366 art. 13 comma 2.

Con l’entrata in vigore del Decreto Legge n. 201/2011 “Disposizioni urgenti per la crescita, l’equità e il consolidamento dei conti pubblici” convertito in legge n. 219/2011 sono state abolite le limitazioni precedentemente in vigore nei confronti delle attività commerciali, relativamente al rispetto degli orari di apertura e chiusura, all’obbligo della chiusura domenicale e festiva, nonché a quello della mezza giornata di chiusura infrasettimanale dell’esercizio, oltre a consentire la libera apertura di nuovi esercizi commerciali senza contingenti e limiti territoriali. Si prende atto pertanto che gli esercizi commerciali potranno rimanere aperti nella domenica in cui si svolgeranno le feste senza necessità di particolari autorizzazioni.

Per le iniziative descritte nel presente provvedimento sarà concesso il Patrocinio.

La pubblicizzazione delle iniziative è a totale carico dell'Associazione proponente. Il materiale pubblicitario prodotto e distribuito in proprio dovrà essere preventivamente concordato e autorizzato dalla Circoscrizione e dovrà contenere esplicito riferimento alla Festa di Via e al logo della Circoscrizione 8.

Tenuto conto che le Associazioni non presentano pendenze amministrative né situazioni di morosità verso il Comune di Torino.

Ai sensi dell’art. 4 comma 3 del Regolamento n. 366 l’Associazione di Via riconosciuta dalla Circoscrizione al fine di garantire il buon funzionamento della Festa di Via può affidare a soggetti terzi, esclusivamente l’organizzazione di specifici servizi strumentali debitamente rendicontati; ai sensi dello stesso articolo, comma 5 i rapporti economici tra l’associazione promotrice e gli operatori che operano nella Festa di Via non sono delegabili a terzi.

Tenuto conto che, ai sensi dell’art. 14 comma 1 del Regolamento n. 366, l’Associazione di Via “Corso Traiano” e L’Associazione di Via “Nuova Guala” nella persona del rispettivo proprio Presidente sono direttamente responsabili ai fini civili e penali verso terzi e aventi causa per qualsiasi danno in conseguenza dello svolgimento della festa.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza, né altri oneri a carico della Città.

Ai sensi dell’art.5 comma 6 del Regolamento 366 succitato, il rinvio della data di svolgimento delle feste di via è consentito unicamente per motivi eccezionali; gli organizzatori potranno presentare alla Circoscrizione 8 comunicazione scritta e motivata di rinvio della festa interessata, con preavviso funzionale a consentire agli uffici competenti di espletare gli adempimenti amministrativi previsti, secondo la normativa vigente.

Si da atto che qualora subentrassero necessità cittadine o si verificassero eventi ostativi e/o imprevedibili la programmazione delle iniziative in oggetto potrà subire delle variazioni.

La Dirigente proponente dichiara ai sensi dell’art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città che non sussistono situazioni di conflitto d’interesse anche potenziale in capo alla stessa.

Il presente provvedimento è stato illustrato e discusso nel corso della preposta Commissione di Lavoro Permanente tenutasi in data 19 maggio 2025.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Visto il Regolamento delle feste di via n. 366;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- di approvare, per le motivazioni e alle condizioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, la realizzazione dei progetti di:
 - una Festa di Via dalle ore 9 alle ore 20 per il giorno 15 giugno 2025 denominata “Note di gusto” presentata dall’Associazione di Via “Corso Traiano”, nella persona del Presidente Sig. Matteo Moretti, con sede legale in Torino, c.so Traiano 101/c, cod. fiscale 97832460014, che interesserà l’area di c.so Traiano nel tratto compreso tra Corso Unione Sovietica e via Pio VII, carreggiata lato numeri civici pari, come da planimetria allegata (all. 3);
 - una Festa di Via dalle ore 8.30 alle ore 20 per il giorno 8 giugno 2025 denominata “Follia d’estate” presentata dall’Associazione di Via “Nuova Guala”, nella persona del Presidente Sig.ra Daniela De Angelis, con sede legale in Torino, via Piobesi 9/b – C.F.: 97711810016, che interesserà l’area di via Guala nel tratto compreso tra corso Traiano e piazza Guala, piazza Guala, via Piobesi nel tratto compreso tra piazza Guala e via Bartoli, come da planimetria allegata (all. 4);
- di demandare a successivo provvedimento dirigenziale il rilascio delle concessioni di occupazione suolo pubblico relative alle iniziative oggetto del presente provvedimento, con le prescrizioni richieste dal Regolamento 366 succitato, nonché dalle disposizioni e dalla normativa vigente, acquisito il parere del Corpo di Polizia Municipale e della Direzione Infrastrutture e Mobilità e

relativa Ordinanza di viabilità;

- di dare atto che per le iniziative descritte nel presente provvedimento sarà concesso il patrocinio della Circoscrizione 8;
- di stabilire che la pubblicizzazione dell'iniziativa è a totale carico delle Associazioni proponenti, che il materiale pubblicitario prodotto sarà distribuito in proprio e dovrà contenere espliciti riferimenti alla Festa di Via e alla Circoscrizione;
- di stabilire che, come disposto dall'art. 5 comma 6 del citato Regolamento, il rinvio della data di svolgimento della manifestazione sarà consentito solamente per motivi eccezionali e verrà eventualmente assunto con atto della Giunta Circoscrizionale. L'eventuale domanda dovrà pervenire alla Circoscrizione 8 con un preavviso funzionale atto a consentire agli uffici competenti di espletare gli adempimenti amministrativi previsti, secondo la normativa vigente, in occasione delle Feste di Via;
- di dare atto che qualora subentrassero necessità cittadine o si verificassero eventi ostativi imprevedibili la programmazione dell'iniziativa in oggetto potrà subire delle variazioni;
- di dare atto che il presente provvedimento, per la natura dell'oggetto, non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico (all. 5);
- di dare atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012;
- di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri di utenza, né altri oneri a carico della Città;
- di dare atto che le Associazioni non presentano pendenze amministrative né situazioni di morosità verso il Comune di Torino.
- di dichiarare, attesa l'urgenza motivata dalla imminente calendarizzazione della iniziativa riferita al primo semestre 2025, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Consiglio della Circoscrizione 8 con votazione elettronica, che ha dato il seguente esito:
Al momento del voto risultano fuori aula i Consiglieri Amadeo, Mancuso, Delpero

Presenti 20

Votanti 20

Astenuti ==

Contrari ==

Favorevoli 20

D E L I B E R A

- di approvare, per le motivazioni e alle condizioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, la realizzazione dei progetti di:
- una Festa di Via dalle ore 9 alle ore 20 per il giorno 15 giugno 2025 denominata "Note di gusto" presentata dall'Associazione di Via "Corso Traiano", nella persona del Presidente Sig. Matteo Moretti, con sede legale in Torino, c.so Traiano 101/c, cod. fiscale 97832460014, che interesserà l'area di c.so Traiano nel tratto compreso tra Corso Unione Sovietica e via Pio VII, carreggiata lato numeri civici pari, come da planimetria allegata (all. 3);
- una Festa di Via dalle ore 8.30 alle ore 20 per il giorno 8 giugno 2025 denominata "Follia d'estate"

presentata dall'Associazione di Via "Nuova Guala", nella persona del Presidente Sig.ra Daniela De Angelis, con sede legale in Torino, via Piobesi 9/b – C.F.: 97711810016, che interesserà l'area di via Guala nel tratto compreso tra corso Traiano e piazza Guala, piazza Guala, via Piobesi nel tratto compreso tra piazza Guala e via Bartoli, come da planimetria allegata (all. 4);

- di demandare a successivo provvedimento dirigenziale il rilascio delle concessioni di occupazione suolo pubblico relative alle iniziative oggetto del presente provvedimento, con le prescrizioni richieste dal Regolamento 366 succitato, nonché dalle disposizioni e dalla normativa vigente, acquisito il parere del Corpo di Polizia Municipale e della Direzione Infrastrutture e Mobilità e relativa Ordinanza di viabilità;
- di dare atto che per le iniziative descritte nel presente provvedimento sarà concesso il patrocinio della Circoscrizione 8;
- di stabilire che la pubblicizzazione dell'iniziativa è a totale carico delle Associazioni proponenti, che il materiale pubblicitario prodotto sarà distribuito in proprio e dovrà contenere espliciti riferimenti alla Festa di Via e alla Circoscrizione;
- di stabilire che, come disposto dall'art. 5 comma 6 del citato Regolamento, il rinvio della data di svolgimento della manifestazione sarà consentito solamente per motivi eccezionali e verrà eventualmente assunto con atto della Giunta Circoscrizionale. L'eventuale domanda dovrà pervenire alla Circoscrizione 8 con un preavviso funzionale atto a consentire agli uffici competenti di espletare gli adempimenti amministrativi previsti, secondo la normativa vigente, in occasione delle Feste di Via;
- di dare atto che qualora subentrassero necessità cittadine o si verificassero eventi ostativi imprevedibili la programmazione dell'iniziativa in oggetto potrà subire delle variazioni;
- di dare atto che il presente provvedimento, per la natura dell'oggetto, non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico (all. 5);
- di dare atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012;
- di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri di utenza, né altri oneri a carico della Città;
- di dare atto che le Associazioni non presentano pendenze amministrative né situazioni di morosità verso il Comune di Torino.

Il Consiglio della Circoscrizione 8, vista l'urgenza, con votazione elettronica, all'unanimità dei presenti dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE
Patrizia Rossini

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRIGENTE FINANZIARIO
Dario Maria D'Attoma per Antonino Calvano

IL PRESIDENTE
Firmato digitalmente
Massimiliano Miano

IL SEGRETARIO
Firmato elettronicamente
Patrizia Rossini

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI8-25-2025-All_1-progetto_fdv_15.6.2025_Corso_Traiano.pdf
2. DELCI8-25-2025-All_2-progetto_fdv_8.6.2025_Nuova_Guala.pdf
3. DELCI8-25-2025-All_3-planimetria_fdv_15.6.2025.pdf
4. DELCI8-25-2025-All_4-planimetria_festa_8_giugno_2025_Follia_D-estate_con_cantiere_(1).pdf
5. DELCI8-25-2025-All_5-V.I.E._-fdv_8-15_giugno.docx.docx.pdf



¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento